

· 非洲通史资料选辑 ·



# 中非关系史文选

(1500 — 1918)

16

00-1918

· 华东师范大学出版社 ·

非洲通史资料选辑

# 中非关系史文选

(1500—1918)

艾周昌 编注

华东师范大学出版社

责任编辑 王少如



中非关系史文选

(1500—1918)

艾周昌 编注

---

华东师范大学出版社出版

(上海中山北路3663号)

新华书店上海发行所发行 张家港市印刷厂印刷

开本: 850 × 1168 1/32 印张: 9.75 字数: 220 千字

1989年9月第一版

1989年9月第一次印刷

印数: 001—3,200本

---

ISBN7-5617-0001-6/K·001 定价: 2.45元

## 序

中国人民与非洲人民的友谊可谓源远流长。新中国成立后，中非关系进入了一个新的历史时期。我国已同48个非洲国家建交，政治、经济、文化等各方面的合作与交流与日俱增。广大读者，特别是关心国际问题的青年一代，不仅希望了解发达的北美、欧洲，也渴望了解发展中的非洲，包括了解中非关系发展的历史。艾周昌同志广搜博采，孜孜不倦，倾十余年之心血，编注了这部《中非关系史文选》，为研究我国同非洲大陆的交往史辑集了宝贵的资料，为增进中非人民之间的了解和友谊作出了贡献。这是值得欢迎和感谢的。

现有史料和文物表明，我国同非洲的往来从东汉时期就开始了。本书所辑的资料起自明代嘉靖，止于清末民初，所反映的只是十六世纪初至二十世纪初400年间中非关系的部分史实。编者之意在前言中已交代清楚。我想强调的是，这一时期正是西方殖民者先后侵入非洲和中国的年代，中非关系因而出现了某些与以往不同的特点：东西方新航路的开辟，使中国人的交往范围从原来的北非、东非渐次扩大到南部非洲以及西非、中非的某些地域，此其一；殖民者的入侵使我国同非洲国家的官方关系由主权国家间的关系演变为经由宗主国的间接关系，未能得到应有的发展，此其二；但是，民间往来并未因此中断，而

且日益具有相互同情的性质，此其三；在此期间出现的华商与华工构成了非洲最初的华人社会，他们与当地人民命运与共，为所在国的发展及中非友好作出了自己的贡献，此其四。深入研究这段历史，有助于我们更好地认识中非人民共同的历史命运以及中非友谊深厚的历史根基，这是很有现实意义的。

应当指出，本书所选的许多资料，不仅是中非交往的历史记录，也是当时非洲大陆部分真实的写照，反映了我们的先辈认识非洲的一个过程。这些资料大致可分三类：一为见闻，记述作者亲临非洲的所见所闻，兼及史事，或带议论，读来真切、生动，饶有兴味，是不可多得的早期非洲游记。倘能对照现实来读，更添沧桑之感，发人深思。二为专著，据中外史籍和时人传闻编撰，概论当时非洲各国人文、史地、政治、经济等简况。尽管限于识见，难免错讹，但作为我国最早的非洲问题专著，有不可替代的历史价值。作者多为当时主张对外开放的先驱人物，在致力介绍西方之时不忘介绍非洲，是很有远见的。三为评说，据事而论，有感而发，字里行间洋溢着对殖民主义者侵略行径的愤慨，对非洲人民反压迫斗争的同情，对中非人民命运与共的抒发。有些议论是很有预见性的，如梁启超关于英国殖民体系将在二十世纪“又一变局”的预言，严复关于非洲有朝一日将与欧罗巴埒的论断，如今不是已经成为或将要成为现实了吗？当然，由于时代的局限，本书某些篇章的观点和用语带有一定的种族偏见。作为史料，这是可以理解的，相信读者自会鉴别。

读史思今，我深深感到，半个世纪以来，无论非洲还是我国，都发生了翻天覆地的变化。如今中非交往的广度和深度是那个时代所无法比拟的。我们对非洲的了解和认识与前人相比，

无疑要广泛、深入、确切得多。但是，也应当承认，我们对当前非洲的许多问题，如土地问题、部族问题、文化问题、社会性质问题、发展道路问题，还是若明若暗，并没有系统的研究。一切非洲问题的研究者和实际工作者应当加倍努力，解放思想，实事求是，充分利用今天的良好条件，发扬先人的探索精神，写出更多、更好的有关当代非洲的各种著作，以满足广大读者的要求，以推动中非关系的发展。当前国际事务纷绪万端，但全世界人民的主要任务还是保卫和平，促进经济发展。为争取这一伟大战略任务的实现，中国和第三世界同站在第一线。因此，了解非洲、研究非洲就更有其重要的现实意义。

借本书出版之际，仅赘数言，以为推荐。

中非人民友好协会会长 宫达非

1986年12月

# 前 言

编注《中非关系史文选(1500—1918)》的工作始于六十年代初。编者在历史系讲授亚非史时，发现中外学者对古代中非关系研究颇多，而十六世纪以后的中非关系史则是个空白，且有一个“中断”说。经过十余年的停顿，1978年我重新辑录资料，约得百万字左右，从中精选编成此书。

“中断”说始于戴闻达(J. J. Duyvendak)，他认为：“中国同远方国家的官方关系是在1433年以后中断的”<sup>①</sup>。哈奇逊又将此演绎为“五百年中断说”，他写道：“据《明史》记载，中世纪中非之间的最后一次接触是在1441年，其时米普尔(即埃及)统治者遣使至明廷，‘贡骡、马及方物’。这种特殊的历史链条到此为止。两个地区下一次有记载的官方接触直至五百年后才到来。在万隆亚非会议上，中华人民共和国总理周恩来与埃及总统纳赛尔握了手，这才开创了中国与非洲的现代联系。”<sup>②</sup>中国学者则从另一角度来论证“中断说”，他们认为，从十五世纪以后，由于西方殖民主义者的侵略和明清两代的闭关自守政策，中非友好关系暂时中断，但加强了相互间在精神上的联系。

如果戴闻达提出的“中断说”仅指中国封建政府同北非、东非各国政府中世纪式的官方接触的“中断”，并无不可；如果把它延伸成为五百年官方接触的“中断”，就难于令人信服了。1898

① 转引自潘克胡斯特：《埃塞俄比亚经济史入门》。

② 哈奇逊：《中国的非洲革命》，伦敦1975年版，第11页。

年清政府同刚果自由邦（今扎伊尔）签订了《中国与刚果国专章》<sup>①</sup>，1904年清政府任命刘玉麟为驻英属南非总领事<sup>②</sup>，1905年又在葡属莫桑比克设领<sup>③</sup>，这些均属官方接触，更何况民国时期中国还同埃及等建立了外交关系。我在《近代时期的中国与非洲》<sup>④</sup>一文中曾指出：“古代的中非官方关系，是独立国家之间的平等友好关系，而近代的官方关系是一个不能独立自主的半殖民地的中国同殖民地的南非、莫桑比克和扎伊尔的关系。不仅扎伊尔、莫桑比克、阿扎利亚人无权参与其事，即使清朝政府也只能任人摆布。”从这个意义上说，殖民主义者确实阻碍了中非传统友好关系的发展。

如果再把官方接触的“中断”扩大到一切方面，那就更难成立了。

中非交通，自古以来就是中西交通最重要的组成部分。1498年达·伽马绕好望角开辟新航路，葡萄牙相继侵占东非的莫桑比克、坦桑尼亚、肯尼亚、索马里、印度的沿海城镇、东南亚的马六甲（1511年）和中国澳门（1553年）以后，古代中非海上航线（中国—印度—红海—东非）遭到了破坏，《明史》所谓“海路几断”就是此意。代之而起的是由西方殖民者所垄断的新的中非海上航线，或者由好望角至东非，再至印度、马六甲到中国，这是葡萄牙一度垄断的航线；或者由中国经地间（今帝汶）至好望角<sup>⑤</sup>，这是荷兰一度垄断的航线。到十九世纪中叶，英国在埃及建立亚历山大港至苏伊士的铁路后，这条航线的重要性便骤然

① 参见本书第284页。

② 参见本书第288页。

③ 参见本书第294页。

④ 载《西亚非洲》，1984年第1期。

⑤ 参见本书第23页。



下降。王韬精辟地论述了近代中非海上交通的演变过程,指出:“昔时英人东来之海道,皆绕好望角而至中华。自咸丰年间,始由亚丁直抵红海,陆行百七十里而至地中海,计程可近数万里,诚捷径也。于是好望角形势之雄,遂成虚设。逮至苏彝士运河一开,东西轮船均可直达,局面又一变矣。地势无常,可胜慨哉!”<sup>①</sup>

在新的交通格局之下,中非之间的人员往来和贸易也未中断。

葡萄牙和荷兰入侵中国的初期,往往裹胁一些黑人来中国,充当炮灰和奴隶<sup>②</sup>;同时掠夺我国闽粤沿海居民为奴,带至东非和阿尔及利亚等地<sup>③</sup>。从十九世纪初开始,大批华工被殖民者运到非洲各国作“苦力”<sup>④</sup>,足迹遍及全非洲,甚至连地处内陆的卢旺达也不例外。近代黑人和中国人的互相移殖,是殖民主义国家掠夺劳动力的结果。

从十八世纪起,有不少中国商人、学者和政要陆续访问非洲各国。本书摘录了谢清高、王大海、马德新、容闳、郭连城、张德彝、王韬、丁廉、王芝、郭嵩焘、康有为等人的旅非游记。这是近代中非友好关系的记录。马德新访问埃及,曾得到埃及穆斯林的友好接待,并亲眼目睹穆罕默德·阿里的改革。丁廉的《三洲游记》,为至今所仅见的由中国人写的非洲内陆游记。作者经桑给巴尔、巴加莫约,直到乌季季、乌干达,详细记载了沿途所见农、工、商各业的情况,内地国王、牧主、地主、商人、农民、奴隶等人的生活、地位,以及部落战争、风俗习惯、

---

① 参见本书第43页

② 参见本书第3—17页。

③ C·R·博克瑟:《明末清初华人出洋考》,载《天下月刊》,第9卷第5期。

④ 参见本书第211—279页。

历史渊源等等。这篇游记不仅是研究非洲社会经济制度演变方面难得的史料，也是一幅描绘殖民者入侵前东非社会生活的风情画，可供一般读者浏览。

由于中非交通要道被殖民者所控制，旧的传统贸易(队商贸易、船队贸易和贡纳贸易)遭到破坏，新时期的贸易是通过殖民国家的中介进行的。中国的瓷器、丝绸仍是输入非洲的大宗商品。考古学者不断从非洲发现十六、十七乃至十八世纪的中国瓷器和钱币，如在纳塔河口的安格瓦纳发现的多是明万历年间的青花瓷，在蒙巴萨发现的多是清康熙年间的瓷器，在摩加迪沙则发现了清顺治和咸丰时期的钱币。随着华人侨寓非洲，在南非、莫桑比克、坦桑尼亚、马达加斯加、毛里求斯、扎伊尔等国均有华商从事贸易，有的还设有中华会馆。除丝绸、瓷器之外，茶叶也成为中国输入非洲的大宗货物。1903年，中国向埃及等地出口红茶1,416担；1904年，红茶增至6,209担，砖茶为38,405担<sup>①</sup>。但是，在非洲从事贸易的华侨，经常受到殖民者的排挤和欺压。南非殖民当局对华商的迫害更为惨烈，该地华商哀叹：“喜怒系于其人，死生制于其手。”<sup>②</sup>

由于近代中国和非洲各国共同遭受到殖民主义、帝国主义的侵略和奴役，痛恨“猪仔”贸易的中国人民自然也谴责非洲的黑奴贸易。陈天华写道：“欧洲各国，遂渐渐把他的地方瓜分了，又将人口掳回，叫他做最粗的工，好比牛马一样。”<sup>③</sup>鸦片战争以后，中国沦为半殖民地，一批先进的中国人士主张对外开放，实行改革，“师夷以制夷”。林则徐的《四洲志》、魏源的

---

① 《外交报》，第106期。

② 参见本书第245页。

③ 参见本书第192页。

《海国图志》、徐继畲的《瀛寰志略》，不仅介绍了中国人早已知晓的东非和北非各国，还介绍了南非、西非和中非各国，并特别重视埃及、埃塞俄比亚等国的对外开放和改革。如林则徐就曾对穆罕默德·阿里的改革给予高度的评价<sup>①</sup>。当非洲被帝国主义瓜分完毕之后，中国革命的先行者孙中山便联想到帝国主义“必须寻找一块新的地方，以供增大领土和扩展殖民地；长期以来被认为是‘东亚病夫’的中国，自然而然地成了这样一块用以满足欧洲野心的地方”<sup>②</sup>。因此，战斗中的中国人民对非洲人民反帝反殖的每一次斗争都感到欢欣鼓舞。当1900年摩洛哥人民反抗法国侵略者及卖国贼的斗争进入高潮时，孙中山高度赞扬了摩洛哥人民的英勇精神<sup>③</sup>。但由于历史条件的限制，一些文章也表现出某种种族偏见。

本书主要辑录1500—1918年间有关中非关系方面的中文资料，内容分为五个部分：一、黑人在中国；二、非洲见闻录；三、时人论说；四、华工与华侨；五、中非外交。由于篇幅的限制，许多游记、论著只好割爱，大量的报刊文章仅收录了几篇。所选各篇均用原书名和篇目，注明出处，并按写作或出版年代排列。原书有小标题者，依旧保留；少量另加标题者，均已注明。各篇中有与他人雷同者，或与非洲关联不大者，均已删去，所删部分用省略号……表示。原注或删去，或放在圆括号（）内。文中的缺字、讹字一般都加考订，有的按其他版本校勘，有的采用前后文互证。当几种版本都可讲通时，则不改正文，而只出校。疑其有误而又不得确证者，一律按原文抄录。

---

① 参见本书第132页。

② 《孙中山全集》，第1卷第248页。

③ 参见本书第201页。

凡编者所加、所改之字，除正文中用方括号〔 〕表示外，另加脚注说明。文中的地名、人名酌加注释，外国人名、地名译名另加注英文。凡一名有数译者，与今译名不同的每一异译均已加注；前文已注者，后文一般不再加注。凡编者不能确考其对音的人名、地名，将留待以后进一步考证。文中的中国纪年，一律注明公元；个别纪年有误者，在注释中略加说明。中国第一历史档案馆外务部档有关中非关系和华侨、华工的档案，因按规定不能全文照录，只好择要放在注释中，以便读者知道有关事件的来龙去脉。

编者在搜集、抄录和注释工作中曾得到中国第一历史档案馆杨欣欣等、北京图书馆马惠平、华东师大图书馆、华东师大历史系资料室和华东师大出版社诸同志的协助，沐涛、李忠人和余建华等同志为本书抄写了部分稿件，在此一并致谢。

由于编者水平有限，在标点、注释中一定有不少错误，切望批评指正。

**艾周昌**

1986年6月5日

# 目 录

## 第一部分 黑人在中国

- 《甓余杂集》(节录).....朱 纮 ( 3 )  
《东西洋考》(节录).....张 燮 ( 4 )  
《粤闽巡视纪略》(节录).....杜 臻 ( 5 )  
《广东新语》(节录).....屈大均 ( 6 )  
《粤海关志》(节录).....豫 望 ( 7 )  
《澳门纪略》(节录).....印光任 张汝霖 ( 9 )  
《荷兰竹枝词》.....尤 侗 ( 12 )  
《澳门寓楼即事诗》(节录).....张汝霖 ( 13 )  
《广东通志》(节录).....阮 元 ( 14 )  
《澳门记》(节录).....薛 勳 ( 15 )  
《澳门图说》(节录).....张甄陶 ( 16 )  
《五大洲释》(节录).....魏 源 ( 17 )

## 第二部分 非洲见闻录

- 《海国闻见录》(节录).....陈伦炯 ( 21 )  
《海录》(节录).....谢清高 ( 23 )  
《海岛逸志》(节录).....王大海 ( 25 )  
《朝覲途记》(节录).....马德新 ( 26 )  
《西学东渐记》(节录).....容 闳 ( 29 )  
《西游笔略》(节录).....郭连城 ( 30 )  
《航海述奇》(节录).....张德彝 ( 38 )

《漫游随录》(节录)·····	王 韬 (43)
《海客日谭》(节录)·····	王 芝 (46)
《使西纪程》(节录)·····	郭嵩焘 (49)
《三洲游记》(节录)·····	丁 廉 (50)
《西征纪程》(节录)·····	邹代钧 (112)
《出使英法义比四国日记》(节录)·····	薛福成 (119)
《海程道经记》(节录)·····	康有为 (123)
《出使九国日记》(节录)·····	戴鸿池 (126)

### 第三部分 时人论说

《四洲志》(节录)·····	林则徐 (131)
《海国图志》(节录)·····	魏 源 (164)
《瀛寰志略》(节录)·····	徐继畲 (167)
《探地记》·····	王 韬 (189)
《猛回头》(节录)·····	陈天华 (192)
《论美菲英杜之战事关系于中国》 (节录)·····	袁时客 (194)
《论英特战役》·····	(196)
《论惧革命召瓜分者乃不识时务者也》 (节录)·····	孙中山 (201)
《摩洛哥问题》·····	梁启超 (203)

### 第四部分 华工与华侨

《马大加司加招工合同》·····	(211)
《某人自约翰内斯堡波罗克大楼致法拉尔函》·····	(215)
《天津仁记洋行与特兰斯瓦矿务委员会订立的 招工合同》·····	(220)
《由南非来的公开信》·····	(222)

《外务部奏议定英属南非洲招工章程请旨派员 画押擢》·····	(224)
《保工章程》·····	(227)
《开平公司与陈庆凯公司订立的招工合同》·····	(231)
《南非洲英属特兰斯哇尔招募华工开矿合同》·····	(233)
《南非洲英属特兰斯哇尔招募粤工开矿合同》·····	(236)
《南非洲华侨惨状记》·····	(244)
《南非洲第二通信》·····	(251)
《开平矿务有限公司总理那森致伦敦开平 矿务公司秘书函》(节录)·····	(255)
《南非洲虐待华侨惨状述》·····警 蛮	(258)
《急个郎呢苛例三十六款》·····	(261)
《比利时驻天津总领事狄西尔致开滦 总理那森函》·····	(265)
《开滦总理那森致狄西尔函》·····	(267)
《惠民公司招工条款》·····	(271)
《南非华侨情况忆述》(节录)·····叶 迅	(277)

## 第五部分 中非外交

《总理各国事务衙门为刚果国特遣使臣 订立专条奏》·····	(283)
《中国与刚果国专章》·····	(284)
《英外部致驻英公使照会》·····	(285)
《出使英国大臣复英外部照会》·····	(286)
《外务部奏请以刘玉麟为南非英属总领事折》·····	(288)
《在葡属莫桑比克设副领》·····	(294)

第一 部 分

黑 人 在 中 国



